



SPECTO/METRO
Instructions de
montage

Sommaire

1	Informations de base.....	3
1.1	Validité de la documentation.....	3
1.2	Groupes ciblés par ces instructions de montage.....	3
1.3	Comment lire la documentation ?.....	4
1.4	Types de remarques utilisés.....	5
1.5	Unités et tolérances.....	5
1.6	Éléments typographiques.....	6
2	Sécurité.....	7
2.1	Qualification du personnel.....	7
2.2	Informations générales relatives à la sécurité.....	7
3	Contenu de la livraison et accessoires.....	9
3.1	Contenu de la livraison.....	9
3.1.1	Contenu de la livraison du palpeur de mesure.....	9
3.1.2	Accessoires de montage.....	9
4	Montage.....	10
4.1	Informations relatives au montage.....	10
4.2	Montage du palpeur de mesure.....	11
5	Raccord d'air comprimé.....	12
6	Remplacement de la touche de mesure.....	13
6.1	Retrait de la touche de mesure.....	13
6.2	Installation de la touche de mesure.....	13

1 Informations de base

Cette section contient des informations relatives au produit fourni et aux instructions de montage associées.

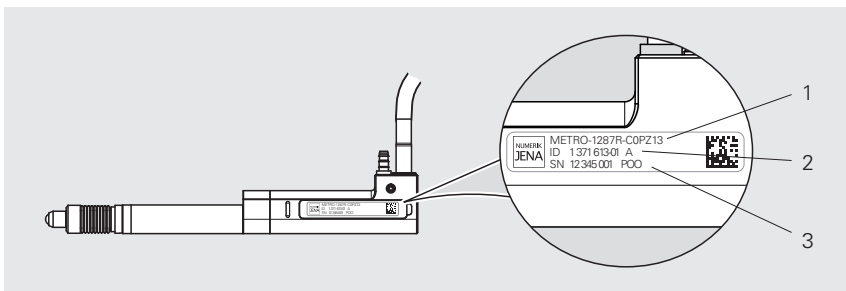
1.1 Validité de la documentation

Ces instructions de montage concernent les systèmes de mesure de la série SPECTO/METRO.

- ▶ Avant toute utilisation, veiller à ce que la documentation corresponde bien au type de système de mesure concerné.

La désignation de l'appareil est lisible sur l'étiquette signalétique.

Étiquette signalétique



Étiquette signalétique avec légende

- 1 Nom du produit
- 2 Numéro d'identification (ID)
- 3 Numéro de série (SN)

1.2 Groupes ciblés par ces instructions de montage

Ces instructions de montage doivent être lues et observées par toute personne qui se voit confier l'une des tâches suivantes :

- Conception
- Montage
- Démontage

1.3 Comment lire la documentation ?

⚠ AVERTISSEMENT

Le non-respect de la documentation en vigueur augmente le risque d'accidents mortels, de blessures et de dégâts matériels !

En ne respectant pas le contenu de la documentation, vous vous exposez au risque d'accidents mortels, de blessures ou de dégâts matériels.

- ▶ Lire attentivement la documentation dans son intégralité.
- ▶ Conserver la documentation pour pouvoir la consulter ultérieurement.

Le tableau suivant énumère les différentes composantes de la documentation, par ordre de priorité.

Documentation	Description
Addendum	Un addendum complète ou remplace certains passages du mode d'emploi et, éventuellement, des instructions de montage. Si la livraison contient un addendum, celui-ci devra être lu en priorité, toutes les autres informations contenues dans la documentation conservant leur validité.
Mode d'emploi	Le mode d'emploi contient toutes les informations et toutes les consignes de sécurité qui permettent d'utiliser l'appareil de manière adéquate, conformément à sa destination. Le mode d'emploi livré avec le produit est en anglais. Il peut toutefois être téléchargé dans une autre langue au lien suivant : www.heidenhain.com/documentation . Ce mode d'emploi doit impérativement être lu avant la mise en service l'appareil. Le mode d'emploi arrive en deuxième position dans l'ordre des priorités de lecture.
Instructions de montage	Les instructions de montage contiennent toutes les informations et consignes de sécurité qui permettent de monter et d'installer correctement un appareil. Les instructions de montage ne sont pas incluses dans la livraison et doivent être téléchargées depuis la page www.heidenhain.com/documentation . Les instructions de montage arrivent en troisième position dans l'ordre des priorités de lecture.

1.4 Types de remarques utilisés

Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité ont pour but de mettre en garde l'utilisateur devant les risques liés à la manipulation de l'appareil et indiquent comment les éviter. Les différentes consignes de sécurité sont classées par ordre de gravité du danger et sont réparties comme suit :

DANGER

Danger signale l'existence d'un risque pour les personnes. Si vous ne suivez pas la procédure qui permet d'éviter le risque existant, le danger **occasionnera certainement des blessures graves, voire mortelles**.

AVERTISSEMENT

Avertissement signale l'existence d'un risque pour les personnes. Si vous ne suivez pas la procédure qui permet d'éviter le risque existant, le danger **pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles**.

ATTENTION

Attention signale l'existence d'un risque pour les personnes. Si vous ne suivez pas la procédure qui permet d'éviter le risque existant, le danger **pourrait occasionner de légères blessures**.

REMARQUE

Remarque signale l'existence d'un risque pour les objets ou les données. Si vous ne suivez pas la procédure qui permet d'éviter le risque existant, le danger **pourrait occasionner un dégât matériel**.

Notes d'information

Les notes d'information garantissent un fonctionnement sûr et efficace de l'appareil. Les notes d'information sont réparties comme suit :



Ce symbole signale une **astuce**.

Une astuce vous fournit des informations supplémentaires ou complémentaires.



Le symbole "livre" indique un **renvoi**.

Un renvoi vous invite à consulter une documentation externe, par exemple une autre documentation de NUMERIK_JENA ou celle d'un autre fournisseur.

1.5 Unités et tolérances

Sauf indication contraire, les cotes mentionnées dans ces instructions de montage sont en millimètres.

Sauf indication contraire, les tolérances figurant dans ces instructions de montage respectent celles des normes ISO 8015 et ISO 2768.

mm



Tolerancing ISO 8015
ISO 2768:1989-mH
≤ 6 mm: ±0.2 mm

1.6 Éléments typographiques

Les éléments typographiques suivants sont utilisés dans ce manuel :

Représentation	Signification
▶ ...	caractérise/remplace une action et le résultat d'une action
> ...	Exemple <ul style="list-style-type: none"> ▶ Cliquer sur OK > L'affichage fonctionnel est activé.
■ ...	caractérise/remplace une énumération
■ ...	Exemple <ul style="list-style-type: none"> ■ Interface TTL ■ interface EnDat ■ ...
gras	permet de mettre certains éléments de l'interface utilisateur en évidence, tels que les menus, les affichages et les touches <p>Exemple</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Cliquer sur Terminer > La vérification est terminée.

Des modifications à apporter ? Une erreur à signaler ?

Nous nous efforçons en permanence d'améliorer notre documentation. N'hésitez pas à nous faire part de vos suggestions en nous écrivant à l'adresse e-mail suivante :

userdoc@numerikjena.com

2 Sécurité

Cette section contient des informations relatives à la sécurité, importantes pour un montage et une installation corrects de l'appareil.

2.1 Qualification du personnel

Le montage, la mise en service et le démontage doivent être assurés par un personnel qualifié, dans le respect des consignes de sécurité locales.

2.2 Informations générales relatives à la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution en cas de raccordement à des composants électroniques consécutifs inappropriés !

Le raccordement de composants électroniques consécutifs inappropriés au système de mesure expose l'utilisateur à des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Raccorder le système de mesure uniquement aux composants électroniques consécutifs dont la tension d'alimentation est générée par des systèmes PELV (très basse tension de protection)
- ▶ Respecter les instructions énoncées à la section "Pré-requis pour l'électronique consécutive"

⚠ AVERTISSEMENT

Connexions réalisées sous tension

En procédant à des connexions alors que l'installation est sous tension, vous vous exposez à un risque d'accidents graves, voire mortels.

- ▶ Ne procéder à des connexions/déconnexions que lorsque l'installation est hors tension

REMARQUE

Risques de dommages matériels dus à des contraintes mécaniques

- ▶ Ne pas faire tomber le système de mesure et ne pas l'exposer à des secousses importantes
- ▶ Ne pas exposer le système de mesure à des contraintes mécaniques

REMARQUE

Risque de dommages matériels sous l'effet de contraintes mécaniques

- ▶ Ne procéder à des connexions/déconnexions que si l'installation est hors tension
- ▶ Ne pas toucher les contacts des connecteurs

REMARQUE**Décharge électrostatique (DES)**

Cet appareil contient des composants qui peuvent être détruits par une décharge électrostatique (DES).

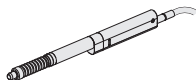

- ▶ Respecter impérativement les consignes de sécurité lors de la manipulation de composants sensibles aux décharges électrostatiques
- ▶ Ne jamais toucher les plots sans mise à la terre appropriée
- ▶ Porter un bracelet antistatique pour les interventions sur les prises de l'appareil

3 Contenu de la livraison et accessoires

Cette section fournit des informations relatives au contenu de la livraison et aux accessoires du système de mesure.




3.1 Contenu de la livraison

3.1.1 Contenu de la livraison du palpeur de mesure

Composant	Illustration
Palpeur de mesure	
Certificat de contrôle-qualité	

3.1.2 Accessoires de montage

Les accessoires mentionnés ci-après peuvent être commandés séparément auprès de NUMERIK JENA.

Composant	Numéro ID	Illustration
Douille de serrage	1177968-02	
Douille de serrage	386811-01	
Douille de serrage (10 pièces)	386811-02	

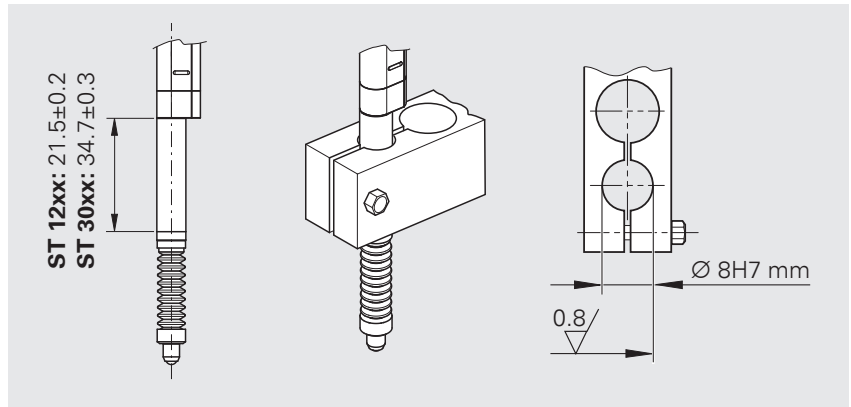
4 Montage

Cette section décrit la procédure de montage du palpeur de mesure.

4.1 Informations relatives au montage



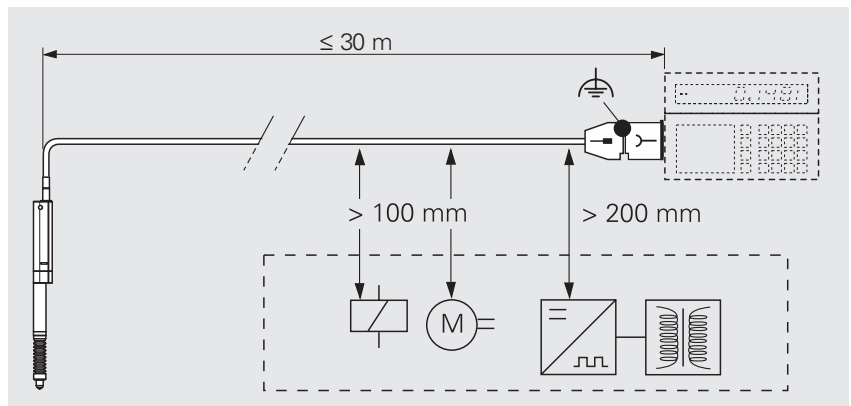
Respectez la zone de fixation de la tige de mesure.



Zone de fixation du palpeur de mesure



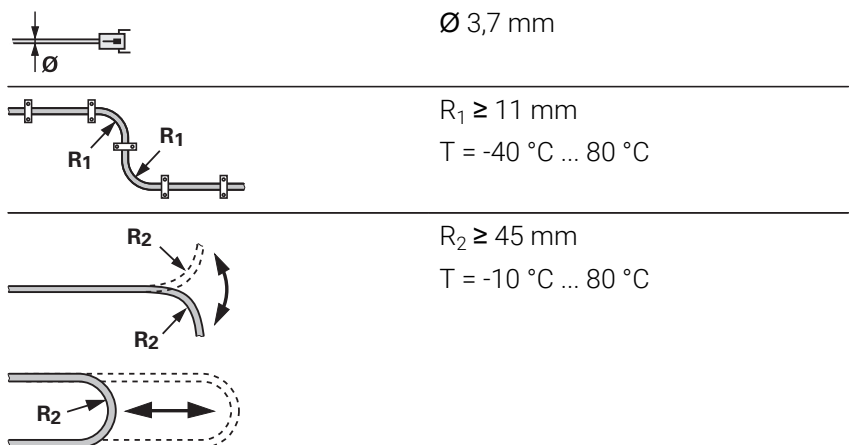
Respectez la distance minimale requise vis-à-vis des sources parasites.



Distance minimale des sources parasites

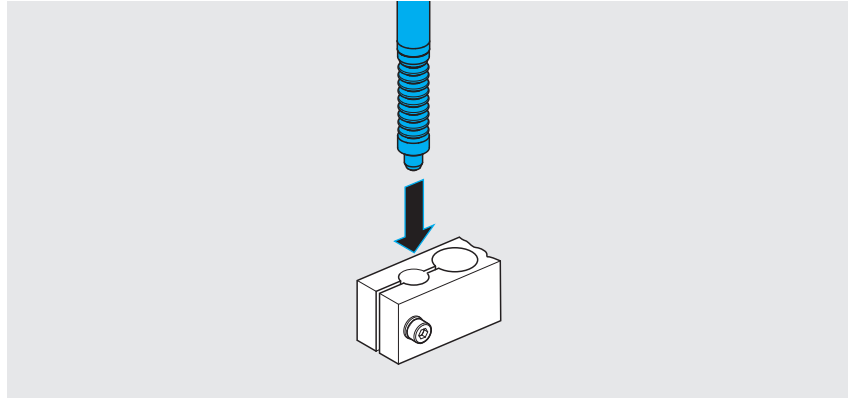


Au moment d'installer le câble, respectez les rayons de courbure maximale admissibles.



4.2 Montage du palpeur de mesure

- ▶ Insérer le palpeur de mesure dans son dispositif de fixation



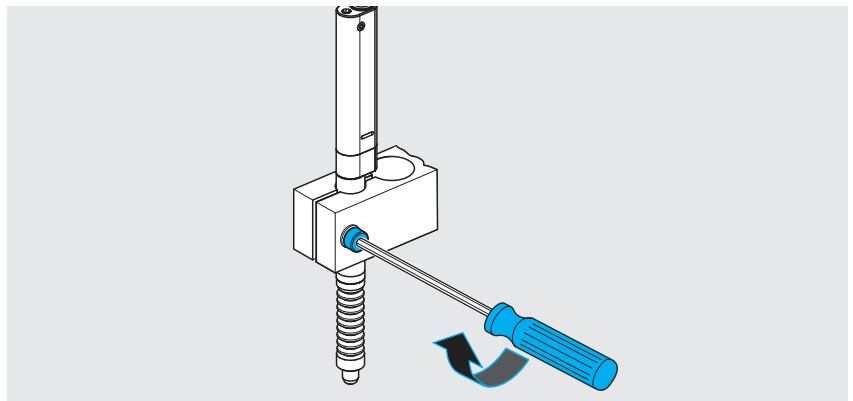
Insertion du palpeur de mesure



Lors de la fixation, veillez à ce que la tige de mesure puisse se mouvoir sans difficulté.

Le fait d'exercer une force trop importante risquerait de bloquer la tige de mesure.

- ▶ Serrer la vis de fixation



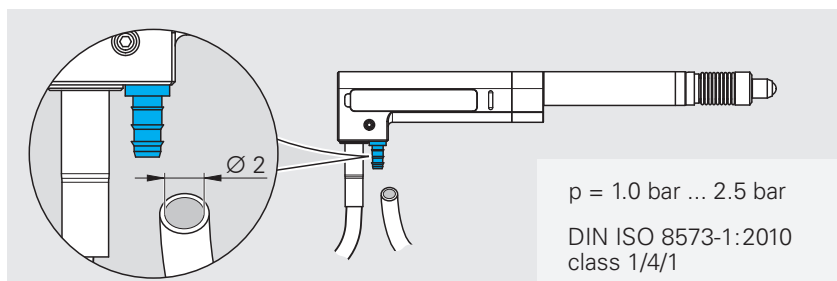
Serrage de la vis de fixation

5 Raccord d'air comprimé

Cette information ne vaut que pour les palpeurs de mesure à actionnement pneumatique.

i Pour le raccordement d'air comprimé, utilisez un tuyau de 2 mm de diamètre intérieur.

- Raccorder le tuyau d'air comprimé



6 Remplacement de la touche de mesure

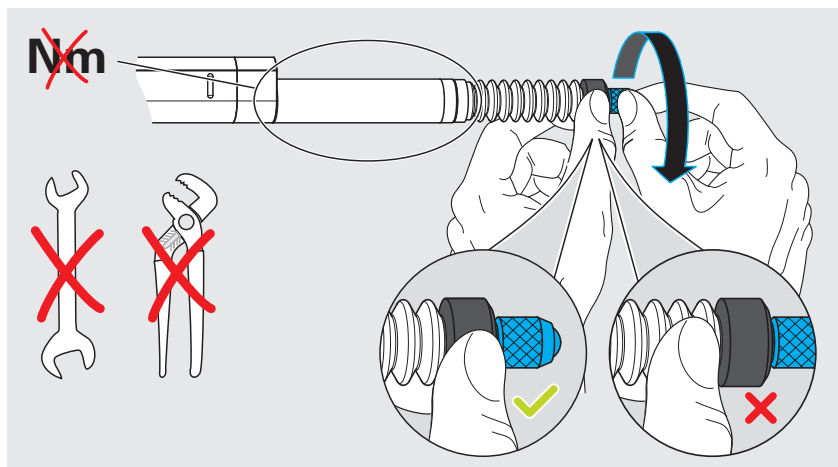
La touche de mesure n'est à remplacer qu'en cas de besoin.

6.1 Retrait de la touche de mesure

i Évitez d'appliquer un couple de serrage à proximité de la tige.

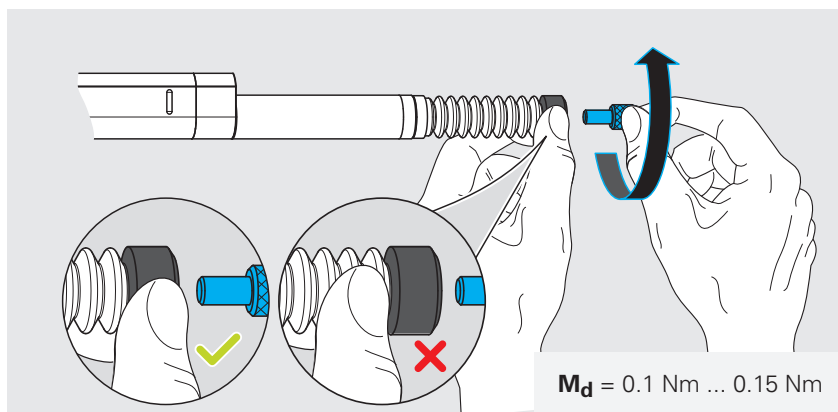
i N'utilisez aucun outil.

- ▶ Retirer la touche de mesure par dévissage



6.2 Installation de la touche de mesure

- ▶ Fixer la nouvelle touche de mesure en serrant manuellement





NUMERIK JENA GmbH
Im Semmicht 4
07751 Jena, Germany

info@numerikjena.com
www.numerikjena.com

